

EU-Konformitätserklärung

Die Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA:

531002

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung 2016/425 entspricht.

Die PSA erfüllt die Anforderungen der Norm DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

Die notifizierte Stelle

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Kenn-Nr.: 2834

hat die EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. CE-PI-20200216-02-01-9A ausgestellt.

Urdorf, 10.09.2021 + Stempel



Marc Schuler
Leiter Produktmanagement
Mitglied der Geschäftsleitung



Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Renato Censori
Leiter Bereich Arbeitsschutz
Mitglied des Kaders

EU prohlášení o shodě

Společnost

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švýcarsko

prohlašuje tímto se vši zodpovědností, že následující osobní ochranné vybavení:

531002

splňuje příslušné harmonizační právní předpisy Evropské unie: nařízení 2016/425.

Osobní ochranné prostředky splňují požadavky normy DIN EN 166:2001 /
EN 170:2002

Notifikovaný certifikační orgán

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Ident. č.: 2834

provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vystavil modelové osvědčení EU
č. CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf 10.09.2021 + razítko



Marc Schuler
Vedoucí produktového managementu
Člen vedení



Renato Censori
Vedoucí oddělení ochrany zdraví při práci
Člen týmu

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU declaration of conformity

The company

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Switzerland

hereby declares under sole responsibility that the following PPE:

531002

meets the applicable EU harmonisation legislation: Regulation 2016/425.

The PPE meets the requirements of standard DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

The notified body

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Notified body no.: 2834

has carried out the EU type examination (module B) and issued EU type examination
certificate no. CE-PI-20200216-02-01-9A .

Urdorf, 10.09.2021 + stamp



Marc Schuler
Head Product Management
Executive Director



Renato Censori
Head Business Unit
Personal Protective Equipment

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La empresa

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf (Suiza)

declara como único responsable que el siguiente EPI:

531002

cumple la legislación de armonización aplicable de la Unión Europea, es decir, el Reglamento 2016/425.

Este EPI cumple los requisitos de las normas DIN EN 166:2001 / EN 170:2002.

El organismo notificado,

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

N.º de identificación: 2834

ha llevado a cabo la prueba de homologación europea (módulo B) y ha expedido el correspondiente certificado de homologación europeo con n.º CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf, 10.09.2021 y sello



Marc Schuler
Director de gestión de productos
Miembro de la Junta Directiva



Renato Censori
Director del área de seguridad laboral
Miembro de la plantilla

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Déclaration de conformité UE

La société

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Suisse

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que l'EPI décrit ci-après :

531002

respecte la législation d'harmonisation pertinente de l'UE, à savoir : le règlement 2016/425.

L'EPI satisfait aux exigences de la norme DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

L'organisme notifié

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

N° d'identification : 2834

a procédé à un examen UE de type (module B) et a délivré le certificat UE d'examen de type n°. CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf, 10.09.2021 + cachet



Marc Schuler
Responsable de la gestion des produits
Membre de la direction



Renato Censori
Responsable du secteur protection du travail
Cadre

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó cég

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svájc

ezennel kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban leírt egyéni védőfelszerelés:

531002

megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: azaz a 2016/425 sz. rendeletnek.

Az egyéni védőfelszerelés teljesíti a DIN EN 166:2001 / EN 170:2002 szabvány követelményeit

A bejelentett szervezet

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Azonosítószám: 2834

elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul), és kiadta a CE-PI-20200216-02-01-9A számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

Urdorf, 10.09.2021 + bélyegző



Marc Schuler
termékmenedzsmet vezető
az ügyvezetés tagja



Renato Censori
munkavédelmi területvezető
vezetőségi tag

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Dichiarazione di conformità UE

La società

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svizzera

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente DPI:

531002

soddisfa la pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento 2016/425.

Il DPI soddisfa i requisiti della norma DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

L'organismo notificato

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

N° d'identificazione: 2834

ha effettuato la certificazione CE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato di esame UE del tipo n. CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf, 10.09.2021 + timbro



Marc Schuler
Direttore della Gestione prodotto
Dirigente



Renato Censori
Direttore Area protezione del lavoro
Membro del management

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Deklaracja zgodności UE

Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniżej opisany środek ochrony indywidualnej:

531002

odpowiada właściwemu prawodawstwu harmonizacyjnemu Unii: rozporządzeniu 2016/425.

Środek ochrony indywidualnej spełnia wymagania normy DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

Jednostka notyfikowana

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

nr ident.: 2834

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE o numerze CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf, 10.09.2021 + pieczętka



Marc Schuler
Kierownik działu zarządzania produktem
Członek zarządu



Renato Censori
Kierownik działu bezpieczeństwa pracy
Członek kadry

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

EU-conformiteitsverklaring

De firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Straße 20
8902 Urdorf, Zwitserland

verklaart hiermee onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierna beschreven
persoonlijke beschermingsmiddel:

531002

voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie: Verordening
2016/425.

Het PBM voldoet aan de vereisten van de norm DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

De aangemelde instantie

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

ID-nummer: 2834

heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-
typeonderzoek nr. CE-PI-20200216-02-01-9A afgegeven.

Urdorf, 10.09.2021 + stempel



Marc Schuler
Hoofd Productmanagement
Lid van de directie



Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Renato Censori
Hoofd afdeling Arbeidsveiligheid
Lid van het kader

Declarație de conformitate UE

Societatea

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Elveția

declară prin prezenta pe propria responsabilitate că EIP descris mai sus:

531002

este conform cu standardul armonizat aplicabil al Uniunii Europene: Directiva 2016/425.

EIP îndeplinește cerințele standardului DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

Organismul notificat

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Nr. ident.: 2834

a efectuat testarea de tip CE (modul B) și a eliberat certificatul de testare de tip CE nr. CE-PI-20200216-02-01-9A.

Urdorf, 10.09.2021 + ștampila



Marc Schuler
Director Managementul Produsului
Membru al conducerii



Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf

Renato Censori
Director Divizia Protecția Muncii
Membru al Consiliului de Administrație

Vyhlásenie EÚ o zhode

Spoločnosť

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švajčiarsko

týmto na výhradne vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že OOP opísaný nižšie,

531002

je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Únie podľa nariadenia 2016/425.

OOP spĺňa požiadavky normy DIN EN 166:2001 / EN 170:2002

Notifikovaný orgán

CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Ireland

Identifikačné číslo: 2834

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ
č CE-PI-20200216-02-01-9A.

V Urdorfe, 10.09.2021 + pečiatka



Marc Schuler
Vedúci produktového manažmentu
pri práci
Člen vedenia podniku



Renato Censori
Vedúci Oddelenia ochrany zdravia a bezpečnosti
Člen kádra

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf